

INSURANCE

# HONG LEONG SMART VALUE ASSURED INSURANCE

Regular Premium Investment-linked Plan

Guaranteed cash with potential  
financial upside

**NO MEDICAL UNDERWRITING REQUIRED\***



\* Terms and conditions apply

# Hong Leong SMART Value Assured Insurance

## Regular Premium Investment-linked Plan

### Guaranteed cash with potential financial upside

Hong Leong SMART Value Assured Insurance is a 25 years endowment insurance plan with a short premium commitment of 5 years. This plan gives you guaranteed cash on top of protection against death. This plan can be tailored to meet your purpose of either to boost the growth of your Account Value or to have cash in hand for your immediate use.

#### Boost growth of Account Value

Hong Leong SMART Value Assured Insurance with Hong Leong Invest Gain ProRider

OR

#### Cash for immediate use

Hong Leong SMART Value Assured Insurance with Hong Leong Cash Gain ProRider

This plan gives you guaranteed cash every two years starting from the end of the first policy year, a guaranteed maturity benefit, and protection against death.

What's more, this plan will also give you access to professionally managed funds with a potential financial upside.

## Key Features

### 1. Guaranteed cash<sup>1</sup>

End of Policy Year	Guaranteed cash benefit
1 & 3	50% of guaranteed cash
Every two years from year 5 onwards up to year 25	100% of guaranteed cash

### 2. Short-term commitment

Pay premiums for only 5 years to enjoy a coverage term of 25 years.

### 3. Life protection

In the event of death due to any cause, the amount payable is as shown below:

#### Hong Leong SMART Value Assured Insurance

Higher of Basic Sum Assured or Account Value

#### Hong Leong Invest Gain ProRider / Hong Leong Cash Gain ProRider

4 to 16 times of guaranteed cash depending on the time of event

For the first two (2) policy years, the Death Benefit payable due to non-accidental causes shall be the higher of the basic premium paid less any withdrawals or Account Value, plus the rider premium paid.

<sup>1</sup> Guaranteed cash is equivalent to Hong Leong Invest Gain ProRider / Hong Leong Cash Gain ProRider's Sum Assured

## 4. Potential financial gain

You may optimise your potential earnings by investing in a wide range of investment-linked funds depending on your risk appetite.

## 5. Maturity Benefit

Upon maturity, you can be assured that you will receive a Guaranteed Maturity Benefit equivalent to 11 times of guaranteed cash on top of your account value!

## Commissions

Commissions are deducted based on the premium paid and are borne by the policy owner.

	Policy Year					Total
	1	2	3	4	5	
Hong Leong SMART Value Assured Insurance	5.0%	4.3%	4.1%	3.3%	3.3%	20.0%
Hong Leong Invest Gain ProRider/ Hong Leong Cash Gain ProRider	10.0%	6.5%	5.5%	1.5%	1.5%	25.0%

### Top-up:

3.75% of Top-up Premium

## Notes

1. Hong Leong SMART Value Assured Insurance is a regular premium investment-linked plan that matures at the end of 25 years.
2. The eligible entry age of life assured is 30 days old to 70 years old. The Policy Owner must be at least 16 years old.
3. The purchase of this policy is a long-term commitment and it is not advisable to hold the policy for a short period of time in view of the high initial costs. If the policy is terminated early, you may get less than the amount of premiums paid.
4. Any non-payment of premium within 30 days from premium due date shall cause auto surrender of this policy and Account Value shall be payable.
5. If you decide to make any withdrawal within first two policy years, Partial Withdrawal Charge as shown in table below shall be deducted from Withdrawal Amount, excluding any Withdrawal Amount deducted from Account Value that is contributed from Top Up Premium and credited benefit, if any.

6. If you decide to surrender your policy within first two policy years, Surrender Charge as shown in table below shall be deducted from Account Value, excluding any Account Value that is contributed from Top Up Premium and credited benefit, if any.

**Partial Withdrawal Charge (Percentage of Withdrawal Amount) / Surrender Charge (Percentage of Account Value)**

<b>Policy Year</b>	<b>Partial Withdrawal Charge (Percentage of Withdrawal Amount) / Surrender Charge (Percentage of Account Value)</b>
1	13%
2	6%

7. Before you sign up for this policy, you should be satisfied that this policy will best serve your needs and that you can afford the premium payable under this policy. You should assess the suitability of the product in relation to your financial goals and risk appetite.
8. The rates of insurance charge are non-guaranteed for Hong Leong SMART Value Assured Insurance and the premium rates are guaranteed for Hong Leong Cash Gain ProRider and Hong Leong Invest Gain ProRider.

**IMPORTANT:**

This brochure is for general information only and is not intended to be construed as a contract of insurance. You are advised to refer to the Product Disclosure Sheet and Product Illustration before purchasing the policy and to the policy contract for specific terms, conditions, and exclusions of coverage after purchasing the policy. Please take note that the information contained in the brochure may change without prior notice.

**This is an insurance product that is tied to the performance of the underlying assets, and is not a pure investment product such as unit trusts.**

**Underwritten by**

Hong Leong Assurance Berhad 198201014849 (94613-X)  
 Head Office  
 Level 3, Tower B, PJ City Development,  
 No. 15A, Jalan 219, Seksyen 51A,  
 46100 Petaling Jaya,  
 Selangor, Malaysia.

Tel: 03-7650 1288 Fax: 03-7650 1299

Hong Leong Assurance Berhad is an insurance company licensed under the Financial Services Act 2013 and regulated by Bank Negara Malaysia.

For more Information, please contact our intermediary, Hong Leong Bank Berhad 193401000023 (97141-X) at 1-800-38-8888 or visit any Hong Leong Bank branch nearest to you, or log on to [www.hlb.com.my](http://www.hlb.com.my).

# Hong Leong SMART Value Assured Insurance

## Regular Premium Investment-linked Plan

### 提供保证现金，潜在财务增值

Hong Leong SMART Value Assured Insurance是项长达25年的储蓄保单，只须承担短短5年的保费缴付期。此保单除了在您不幸发生身故时提供保障，也同时让您享有保证现金来源。我们可以为您量身定制这个保单，以迎合您的财务目标，无论是推动账户价值增长或者手头上即时有现金可用。

#### 推动账户 价值增长

Hong Leong SMART  
Value Assured  
Insurance 附加  
Hong Leong Invest  
Gain ProRider

或

#### 即时现金

Hong Leong SMART  
Value Assured  
Insurance 附加  
Hong Leong Cash  
Gain ProRider

此保单让您从第一年保单年杪开始每两年享有保证现金，保证期满利益，及身故保障。

另外，此项保单让您涉足专人管理的基金，享有潜在的财务增值。

## 主要特点

### 1. 保证现金<sup>1</sup>

保单年年终	保证现金利益
第1年和第3年	保证现金的50%
从第5年开始至第25年 每两年一次	保证现金的100%

### 2. 短期承诺

您只须承担5年的保费缴付期，即可换取长达25年的保障期限。

### 3. 人寿保障

无论基于任何原因，若发生不幸身故，可支付的金额如下所示：

#### Hong Leong SMART Value Assured Insurance

基本保额或账户价值，视何者为高

#### Hong Leong Invest Gain ProRider / Hong Leong Cash Gain ProRider

4至16倍的保证现金，并取决于事件发生的时间

若在首两个保单年内因非意外原因身故，获得的身故利益是这项保单已缴付基本保费扣除任何提取款项或账户价值，以其中较高的金额为准，还有附加保单保费。

<sup>1</sup> 保证现金相等于Hong Leong Invest Gain ProRider / Hong Leong Cash Gain ProRider的保额

#### 4. 潜在财务获利

根据您的风险负担度，从广泛的投资基金作出选择，以获取最可观的潜在利益。

#### 5. 期满利益

除了账户价值之外，您可确保在满期时获得相等于11倍保证现金的保证满期利益！

### 佣金

佣金根据所支付的保费扣除并由保单持有人承担。

	保单年份					总额
	1	2	3	4	5	
Hong Leong SMART Value Assured Insurance	5.0%	4.3%	4.1%	3.3%	3.3%	20.0%
Hong Leong Invest Gain ProRider/ Hong Leong Cash Gain ProRider	10.0%	6.5%	5.5%	1.5%	1.5%	25.0%

#### 加额保费：

加额保费的3.75%

### 注意事项

1. Hong Leong SMART Value Assured Insurance是定期缴付保费投资联结保单，在25年杪时期满。
2. 此保单投保人合格年龄为30天至70岁。保单持有人必须年满16岁。
3. 鉴于初始成本高昂，购买此保单是长期承诺，并不鼓励只短期持有此保单。若提前终止此保单，您取回的金额可能少于已缴付保费额。
4. 保费到期日起30天内未支付任何保费，将导致自动放弃本保单，而账户价值将被支付。
5. 若您决定在首两个保单年内提取任何款项，部分提款费用（如下表所示）将会从提款金额中扣除。任何从加额保费和已存入的保险利益的账户价值中扣除的提款金额除外。
6. 若您决定在首两个保单年内退保，退保费用（如下表所示）将会从账户价值中扣除。任何从加额保费和已存入的保险利益的账户价值除外。

## 部分提款费用（提款金额的百分比） / 退保费用（账户价值的百分比）

保单年	部分提款费用（提款金额的百分比） / 退保费用（账户价值的百分比）
1	13%
2	6%

7. 在签购这份保单之前，您须确定此保单是否最适合您的需要，而您是否有能力负担此保单所需缴付的保费。您须评估此产品是否适合您本身的财务目标与风险负担度。
8. Hong Leong SMART Value Assured Insurance 的保险费率是非保证，而 Hong Leong Cash Gain ProRider 与 Hong Leong Invest Gain ProRider 的保险费率则获保证。

### 重要提示：

此小册子只提供简要资讯用途，无意作为保险合约的基础。请在购买保单前参阅产品信息披露说明与产品例证说明，并在购买保单后参阅保单合约以查阅具体特定条款、条件与不受保事项。敬请注意此小册子所包含之讯息或会更改，恕不另行通知。

**这是一个与投资资产表现挂钩的保险计划，而不是如单位信托般的纯粹投资产品。**

### 承保机构

豐隆保险有限公司 198201014849 (94613-X)

总公司

Level 3, Tower B, PJ City Development,  
No. 15A, Jalan 219, Seksyen 51A,  
46100 Petaling Jaya,  
Selangor, Malaysia.

电话：03-7650 1288 传真：03-7650 1299

豐隆保险是一家在2013年金融服务法令下执业的保险公司，并由马来西亚国家银行所监管。

欲了解更多详情，请洽询我们的中介公司豐隆银行 193401000023 (97141-X)，并致电 **1-800-38-8888**，亲临您附近的任何一家豐隆银行分行，或登录 **www.hlb.com.my**。

# Hong Leong SMART Value Assured Insurance Regular Premium Investment-linked Plan

## Tunai terjamin dengan potensi peningkatan pendapatan

Hong Leong SMART Value Assured Insurance adalah pelan insurans endowmen 25 tahun dengan komitmen untuk bayaran premium sesingkat 5 tahun sahaja. Pelan ini memberikan anda tunai terjamin sebagai tambahan kepada perlindungan terhadap kematian. Pelan ini boleh disesuaikan bagi memenuhi tujuan anda sama ada untuk meningkatkan pertumbuhan Nilai Akaun anda atau memiliki tunai di tangan untuk kegunaan segera.

### Tingkatkan pertumbuhan Nilai Akaun

Hong Leong SMART Value Assured Insurance dengan Hong Leong Invest Gain ProRider

**ATAU**

### Tunai untuk kegunaan segera

Hong Leong SMART Value Assured Insurance dengan Hong Leong Cash Gain ProRider

Pelan ini memberi tunai terjamin setiap dua tahun dari akhir tahun polisi pertama, manfaat kematangan terjamin, serta perlindungan terhadap kematian.

Selain itu, pelan ini juga memberikan anda akses kepada dana-dana yang diuruskan secara profesional yang menawarkan potensi peningkatan pendapatan.

## Ciri-ciri Utama

### 1. Tunai terjamin<sup>1</sup>

Akhir Tahun Polisi	Manfaat tunai terjamin
1 & 3	50% daripada tunai terjamin
Setiap dua tahun bermula dari tahun ke-5 sehingga ke-25	100% daripada tunai terjamin

### 2. Komitmen jangka pendek

Anda hanya perlu membayar premium selama 5 tahun untuk tempoh perlindungan selama 25 tahun.

<sup>1</sup> Tunai terjamin adalah bersamaan dengan Hong Leong Invest Gain ProRider / Hong Leong Cash Gain Jumlah Diinsuranskan ProRider



### 3. Perlindungan hayat

Apabila berlaku kematian atas sebarang sebab, amaun yang dibayar adalah seperti di bawah:

#### **Hong Leong SMART Value Assured Insurance**

Jumlah Asas Diinsuranskan atau Nilai Akaun, yang mana lebih tinggi

#### **Hong Leong Invest Gain ProRider/ Hong Leong Cash Gain ProRider**

4 hingga 16 kali ganda tunai terjamin bergantung kepada masa kejadian

Bagi dua (2) tahun pertama polisi, Manfaat Kematian yang perlu dibayar bukan akibat kemalangan hendaklah lebih tinggi daripada premium asas yang telah dibayar tolak sebarang pengeluaran atau Nilai Akaun, tambah premium rider yang telah dibayar.

### 4. Potensi keuntungan kewangan

Anda boleh mengoptimumkan potensi pendapatan dengan melabur dalam rangkaian pelbagai dana berkaitan pelaburan bergantung kepada selera risiko anda.

### 5. Manfaat Kematangan

Apabila matang, anda boleh pastikan bahawa anda akan menerima Manfaat Kematangan Terjamin bersamaan dengan 11 kali ganda wang tunai terjamin di atas nilai akaun anda!

## Komisen

Komisen ditolakkan berdasarkan premium dibayar dan ditanggung oleh pemunya polisi.

	Tahun Polisi					Jumlah
	1	2	3	4	5	
Hong Leong SMART Value Assured Insurance	5.0%	4.3%	4.1%	3.3%	3.3%	20.0%
Hong Leong Invest Gain ProRider/ Hong Leong Cash Gain ProRider	10.0%	6.5%	5.5%	1.5%	1.5%	25.0%

#### Premium Tambahan:

3.75% daripada Premium Tambahan

1. Hong Leong SMART Value Assured Insurance adalah pelan berkaitan pelaburan dengan premium berkala yang matang pada akhir 25 tahun.
2. Umur kemasukan untuk pelan ini adalah berumur 30 hari hingga 70 tahun. Pemilik Polisi mesti berumur sekurang-kurangnya 16 tahun.
3. Pembelian polisi ini adalah suatu komitmen jangka panjang dan anda dinasihatkan agar tidak memegang polisi untuk tempoh yang singkat memandangkan ia memerlukan kos permulaan yang tinggi. Jika polisi ditamatkan awal, anda mungkin mendapat kembali jumlah yang kurang daripada premium yang telah dibayar.
4. Tiada pembayaran premium dalam tempoh masa 30 hari dari tarikh akhir premium akan menyebabkan penyerahan polisi ini secara automatik dan Nilai Akaun akan dibayar.
5. Jika anda membuat keputusan untuk melakukan sebarang pengeluaran dalam tempoh dua tahun polisi pertama, Caj Pengeluaran Separa seperti dinyatakan dalam jadual di bawah akan ditolak dari Amaun Pengeluaran, tidak termasuk sebarang Amaun Pengeluaran yang ditolak dari Nilai Akaun yang disumbangkan oleh Premium Tambahan dan manfaat dikreditkan, jika ada.
6. Jika anda membuat keputusan untuk menyerahkan polisi anda dalam tempoh dua tahun polisi pertama, Caj Serahan seperti dinyatakan dalam jadual di bawah akan ditolak dari Nilai Akaun, tidak termasuk sebarang Nilai Akaun yang disumbangkan oleh Premium Tambahan dan manfaat dikreditkan, jika ada.

### **Caj Pengeluaran Separa (Peratusan dari Amaun Pengeluaran)/ Caj Serahan (Peratusan dari Nilai Akaun)**

<b>Tahun Polisi</b>	<b>Caj Pengeluaran Separa (Peratusan dari Amaun Pengeluaran) / Caj Serahan (Peratusan dari Nilai Akaun)</b>
1	13%
2	6%

7. Sebelum anda mengambil polisi ini, anda harus memastikan bahawa polisi ini dapat memenuhi keperluan anda dan anda mampu membayar premium bagi polisi ini. Anda perlu menilai kesesuaian produk ini selaras dengan matlamat kewangan dan selera risiko anda.
8. Kadar caj insurans untuk Hong Leong SMART Value Assured Insurance adalah tidak dijamin manakala kadar caj premium untuk Hong Leong Cash Gain ProRider dan Hong Leong Invest Gain ProRider adalah dijamin.

**PENTING:**

Risalah ini adalah untuk maklumat am sahaja dan tidak bertujuan untuk membentuk kontrak insurans. Sila rujuk kepada Helaian Pendedahan Produk dan Ilustrasi Produk sebelum membeli polisi dan kepada kontrak polisi untuk terma, syarat dan pengecualian spesifik perlindungan selepas membeli polisi. Sila ambil perhatian bahawa maklumat yang terkandung dalam risalah ini mungkin dipinda tanpa sebarang notis.

**Ini merupakan suatu produk insurans yang terikat dengan pencapaian aset sandaran dan bukan produk pelaburan tulen seperti amanah saham.**

**Diunderait oleh**

Hong Leong Assurance Berhad 198201014849 (94613-X)  
Ibu Pejabat  
Level 3, Tower B, PJ City Development,  
No. 15A, Jalan 219, Seksyen 51A,  
46100 Petaling Jaya,  
Selangor, Malaysia.

Tel: 03-7650 1288    Faks: 03-7650 1299

Hong Leong Assurance Berhad ialah syarikat insurans yang dilesenkan di bawah Akta Perkhidmatan Kewangan 2013 dan dikawal selia oleh Bank Negara Malaysia.

Untuk maklumat lanjut, hubungi perantara kami, Hong Leong Bank Berhad 193401000023 (97141-X) di talian **1-800-38-8888**, kunjungi mana-mana cawangan Hong Leong Bank yang berhampiran anda atau layari **[www.hlb.com.my](http://www.hlb.com.my)**.

保險 INSURANS

# HONG LEONG SMART VALUE ASSURED INSURANCE

Regular Premium Investment-linked Plan

提供保证现金，潜在财务增值  
Tunai terjamin dengan potensi  
peningkatan pendapatan

无需医疗批核\*

TIADA PENGUNDERAITAN PERUBATAN DIPERLUKAN.\*



\* 附带条款与条件

\* Tertakluk kepada terma dan syarat